

BW05

FR

MANUEL D'UTILISATION
TESTEUR DE LIQUIDE DE
FREIN



Sommaire

Indications sur le manuel d'utilisation 2

Normes de sécurité 2

Informations sur l'appareil 4

Transport et stockage 4

Utilisation 5

Maintenance et réparation 6

Élimination 6

Vous pouvez télécharger la dernière version du manuel d'utilisation et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :



BW05



<https://hub.trotec.com/?id=41277>

Indications sur le manuel d'utilisation

Symboles



Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Attention

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Info

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire de respecter le manuel d'utilisation.



Porter un équipement de protection

Ces symboles indiquent qu'il est nécessaire de porter un équipement personnel de sécurité.



Normes de sécurité

Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.



Avertissement

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.
- Ne plongez jamais intégralement l'appareil dans un liquide. Seule la sonde est conçue pour être immergée.
- Protégez l'appareil du rayonnement direct et permanent du soleil.
- Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- N'essayez jamais de recharger des piles non prévues à cet effet.
- N'utilisez pas ensemble des piles de types différents ni des piles neuves et des piles usagées.
- Placez les piles dans le compartiment à piles en respectant les polarités.

- Retirez les piles usagées de l'appareil. Les piles contiennent des substances dangereuses pour l'environnement. Éliminez les piles conformément à la législation nationale en vigueur (voir chapitre « Élimination »).
- Retirez la fiche électrique de l'appareil lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Ne court-circuitez jamais les bornes d'alimentation dans le compartiment à piles.
- N'avez pas de pile ! Une pile avalée peut déclencher, en l'espace de 2 heures, des brûlures internes graves. Les brûlures chimiques peuvent être mortelles !
- Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou introduite de toute autre manière dans le corps, consultez immédiatement un médecin !
- Tenez les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants, de même qu'un compartiment à piles ouvert.
- N'utilisez l'appareil que si les précautions de sécurité prises sont suffisantes à l'endroit de la mesure (par exemple lors de mesures sur la voie publique, sur les chantiers, etc.). Dans le cas contraire, n'utilisez pas l'appareil.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir « Caractéristiques techniques »).
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil BW05 uniquement pour déterminer la teneur en eau des liquides de frein de type DOT3, DOT4 et DOT5.1. Pour utiliser l'appareil de manière adéquate, utilisez uniquement les accessoires homologués de Trotec ou les pièces de rechange de Trotec.

Utilisations non conformes prévisibles

N'utilisez pas l'appareil dans des zones explosives ni pour des mesures sur des pièces sous tension.

Trotec décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. En l'occurrence, tout recours en garantie sera exclu.

Toute modification structurelle, toute transformation ou tout ajout arbitraire au niveau de l'appareil est strictement interdit.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Risques résiduels



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution provoquée par la pénétration de liquide dans le boîtier !

Ne plongez pas l'appareil et les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement

Soyez prudent lorsque vous avez affaire à des acides, tels que du liquide de frein !



Si vous n'êtes pas sûr de l'effet potentiellement corrosif d'un liquide, portez dans tous les cas un équipement personnel de sécurité approprié comportant des lunettes, des vêtements et des gants de protection ainsi que des chaussures de sécurité.



Avertissement

Danger de suffocation !

Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes ou en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Observez les qualifications requises pour le personnel.



Attention

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.

Remarque

N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à des températures extrêmes afin d'éviter de le détériorer.

Remarque

N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, abrasifs ou décapants pour nettoyer l'appareil.

Informations sur l'appareil

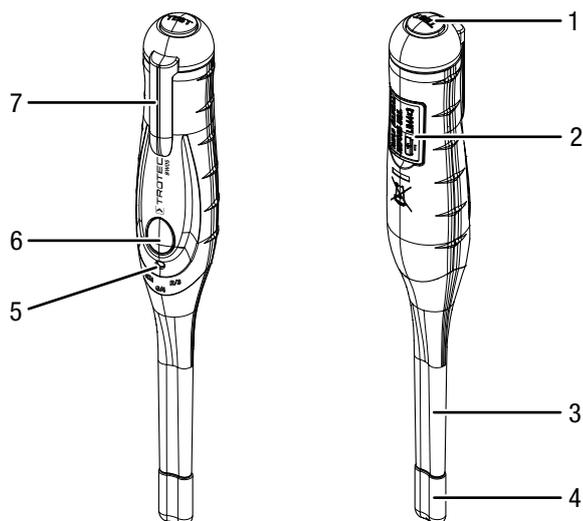
Description de l'appareil

L'appareil BW05 permet de déterminer la teneur en eau des liquides de frein de type DOT3, DOT4 et DOT5.1.

La teneur en eau indique l'état du liquide de frein, et donc du système de freinage.

Une LED tricolore permet de lire et d'interpréter rapidement l'état du liquide de frein.

Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Touche <i>TEST</i>
2	Compartiment à piles avec couvercle vissé
3	Sonde de mesure
4	Électrodes de mesure avec capuchon de protection
5	LED mode de mesure
6	LED d'état
7	Clip de fixation

Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
Modèle	BW05
Liquides de frein	DOT3, DOT4 et DOT5.1
Conditions d'utilisation	entre 0 et 40 °C à < 80 % HR
Conditions de stockage	entre -10 et +50 °C à < 80 % HR
Alimentation électrique	3 x 1,5 V, LR44
Dimensions	25 mm x 25 mm x 167,5 mm
Poids	env. 32 g

Contenu de la livraison

- 1 appareil de mesure BW05
- 3 piles de 1,5 V, LR44
- 1 notice succincte

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Assurez-vous que le capuchon de protection est bien fixé sur la sonde de mesure.

Stockage

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil
- la température de stockage correspond aux valeurs indiquées dans les Caractéristiques techniques

Utilisation

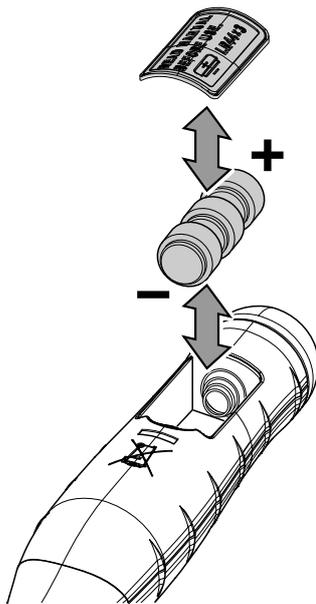
Insertion des piles

Insérez les piles fournies avant la première utilisation de l'appareil.

Remarque

Assurez-vous que la surface de l'appareil est sèche et que l'appareil est éteint.

1. Ouvrez le compartiment à piles.
2. Insérez les piles (3 piles bouton LR44) dans le compartiment à piles en respectant la polarité.



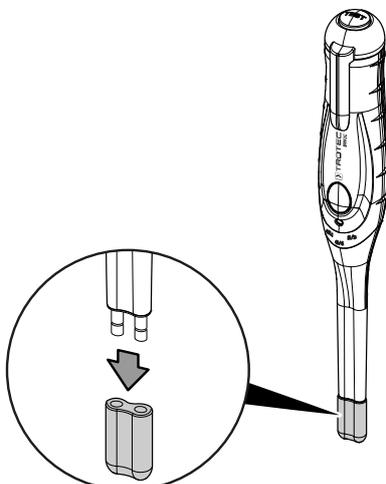
3. Remplacez le couvercle sur le compartiment à piles.

Retrait du capuchon de protection

Les électrodes de mesure sont protégées des influences extérieures par un capuchon de protection.

1. Enlevez le capuchon de protection des électrodes avant chaque mesure.

Assurez-vous que les deux électrodes de mesure sont exemptes de saletés et de résidus de liquide.



2. Remplacez le capuchon de protection sur les électrodes après chaque mesure.

Sélection du mode de mesure

L'appareil permet de mesurer la teneur en eau de 3 types de liquides de frein différents.

Type	LED mode de mesure
DOT3	rouge
DOT4	vert
DOT5.1	orange

1. Appuyez sur la touche *TEST* (1) pour mettre l'appareil en marche.
 - ⇒ La LED mode de mesure (5) indique le mode de mesure actuel.
2. Appuyez sur la touche *TEST* (1) pendant 5 secondes environ.
 - ⇒ La LED d'état (6) s'allume brièvement dans les 3 couleurs.
 - ⇒ La LED mode de mesure (5) clignote dans la couleur correspondant au mode de mesure actuel.
3. Appuyez sur la touche *TEST* (1) pour commuter entre les différents modes de mesure.
4. Attendez un court instant que la LED mode de mesure (5) arrête de clignoter.
 - ⇒ La LED mode de mesure (5) indique le mode de mesure sélectionné.

Exécution de la mesure

La LED d'état (6) peut indiquer 3 états différents pour le liquide de frein :

LED d'état	Teneur en eau	État du liquide de frein
vert	< 1,5 %	Le liquide de frein est en bon état.
jaune	entre 1,5 et 3 %	Le liquide de frein est encore correct, mais doit être contrôlé régulièrement.
rouge	> 3 %	Le liquide de frein doit être immédiatement remplacé ; le système de freinage risque de tomber en panne.

Procédez de la manière suivante pour contrôler la teneur en eau du liquide de frein :

1. Appuyez sur la touche *TEST* (1) pour mettre l'appareil en marche.
2. Vérifiez que le mode de mesure réglé correspond au type du liquide de frein à tester.
3. Plongez la sonde de mesure dans le liquide de frein. Ce faisant, veillez à ce que les électrodes de mesure soient complètement immergées dans le liquide de frein. La sonde de mesure ne doit pas toucher les parois du réservoir.
4. Attendez environ 3 secondes.
 - ⇒ La LED d'état (6) indique l'état du liquide de frein.

Arrêt de l'appareil

L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 20 secondes environ si aucune touche n'est pressée.

1. Appuyez deux fois brièvement sur la touche *TEST* (1) pour éteindre l'appareil.
⇒ La LED mode de mesure (5) s'éteint.
2. Nettoyez la sonde et les électrodes de mesure avec un chiffon et essuyez-les.
3. Placez le capuchon de protection (4) sur les électrodes de mesure.

Maintenance et réparation

Remplacement des piles

Les piles doivent être remplacées lorsque la LED d'état (6) s'allume trois fois de suite en rouge et que l'appareil s'éteint ou qu'il est impossible d'allumer l'appareil (voir le chapitre Insertion des piles).

Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. N'utilisez pas d'aérosol, de solvant, de nettoyant à base d'alcool ni de produit abrasif pour nettoyer l'appareil, mais uniquement un chiffon imbibé d'eau claire.

Dépannage

Veillez ne pas modifier l'appareil, ni monter des pièces de rechange. Veuillez vous adresser au fabricant pour faire dépanner ou contrôler l'appareil.

Élimination



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.



Les piles usagées et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être éliminées conformément à la directive européenne 2006/66/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 6 septembre 2006 relative aux piles, aux piles rechargeables, aux accumulateurs et aux batteries. Veuillez éliminer les piles et les batteries conformément aux dispositions légales en vigueur.

Valable uniquement en France



NOTICE
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com